|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 11 أبريل 2013 |
| المرجع: | **TSB Circular 15** IoT-GSI/SP | * إلى إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد؛   - إلى أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى الهيئات الأكادي‍مية المنضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى رؤساء جميع لجان الدراسات في قطاع تقييس الاتصالات ونوابهم |
| الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5858 +41 22 730 5853 [tsbiotgsi@itu.int](mailto:tsbiotgsi@itu.int) | **نسخة إلى:**  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **ال‍حدث الثامن ل‍مبادرة ال‍معايير العال‍مية بشأن إنترنت الأشياء (IoT−GSI)  (جنيف، 25-19 يونيو 2013)** | |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

بناءً على طلب منسق الاستعراض التقني والاستراتيجي (TSR) في إطار مبادرة ال‍معايير العال‍مية بشأن إنترنت الأشياء السيد هيوان جو (وزارة التجارة الدولية والتكنولوجيا، الصين)، والذي أكدته إدارة ل‍جان الدراسات ال‍معنية، أود إبلاغكم أن ال‍حدث ال‍مقبل لقطاع تقييس الاتصالات ال‍خاص ب‍مبادرة ال‍معايير العال‍مية بشأن إنترنت الأشياء سيُعقد في مقر الات‍حاد، جنيف، من **19 إلى 25 يونيو 2013**.

والغرض من هذه ال‍مبادرة تعزيز ن‍هج موحد لتقييس إنترنت الأشياء وتوفير منصة تسلط الضوء على الأعمال ال‍متصلة بإنترنت الأشياء التي تضطلع بها ل‍جان دراسات قطاع تقييس الاتصالات. إن وضع معايير متصلة بإنترنت الأشياء سيسمح ل‍موردي ال‍خدمات في العالم بتقديم م‍جموعة واسعة من الخدمات ال‍متوقعة في إطار هذه التكنولوجيا. وستكفل هذه ال‍مبادرة، بالتعاون مع منظمات أخرى معنية بوضع ال‍معايير، التنسيق العال‍مي للنُهج ال‍مختلفة بالنسبة إلى معمارية إنترنت الأشياء.

وسوف يفتتح الاجتماع في الساعة 0930 من اليوم الأول ويبدأ بالاستعراض التقني والاستراتيجي (TSR) ل‍معالجة أي مسائل إدارية وتنسيقية. وسيبدأ تسجيل ال‍مشاركين في الساعة 0830 عند مدخل مبنى مونبريان. وستعرض معلومات تفصيلية عن قاعات الاجتماع على الشاشات الضوئية في مداخل مقر الات‍حاد. ويرد في [**ال‍ملحق** **1**](#_ال‍ملحـق_1_(بالرسالة) معلومات إضافية بشأن الاجتماع.

وعند ت‍حرير هذه الرسالة ال‍معممة، وافقت ال‍مسألة 25 التابعة للجنة الدراسات 16 وال‍مسائل 1 و2 و3 و11 التابعة للجنة الدراسات 13 على ال‍مشاركة في هذه ال‍حدث. وترد التفاصيل الخاصة ب‍مشروع خطة اجتماع ال‍مبادرة IoT-GSI في [**ال‍ملحق 2**](#_ANNEX_2)، غير أنه يرجى مراجعة صفحة الويب ال‍خاصة بال‍مبادرة على ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات بانتظام، العنوان: <http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/>، حيث ستخضع للتحديث كلما لزم الأمر.

وسيشهد ال‍مكان نفسه العديد من الأنشطة الأخرى، من بينها:

- اجتماعا فرقتي العمل 1/11 و1/12 التابعتين [للجنة الدراسات 11 لقطاع تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com11/index.asp) واجتماعات أفرقة ال‍مقررين ذات الصلة، 21-17 يونيو 2013، وترد معلومات أخرى (أو ستتاح) في [الرسالة الجماعية 2/11 ل‍مكتب تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/md/T13-SG11-COL-0002/en).

- اجتماعات فرق العمل 1/13 و1/13 و3/13 التابعة [للجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp) واجتماعات أفرقة ال‍مقررين ذات الصلة، 28-17 يونيو 2013، وترد معلومات أخرى في [الرسالة الجماعية 2/13 ل‍مكتب تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/md/T13-SG13-COL-0002/en).

- اجتماع نشاط التنسيق ال‍مشترك ال‍معني بإنترنت الأشياء ([JCA-IoT](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx))، 21 يونيو 2013، وترد معلومات أخرى في [الإعلان عن الاجتماع](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Documents/Meeting%20announcement-2013-06-21.pdf).

- اجتماع الفريق ال‍مخصص التابع ل‍مدير مكتب تقييس الاتصالات وال‍معني ب‍حقوق ال‍ملكية الفكرية، 25‑24 يونيو 2013، وترد معلومات أخرى، على [الصفحة الرئيسية](http://www.itu.int/en/ITU-T/ipr/Pages/adhoc.aspx) للفريق.

وي‍مكن ال‍حصول على جداول الأعمال ال‍مقترحة لأفرقة ال‍مقررين من [صفحة الويب ل‍مبادرة IoT-GSI](http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/) في العنوان: <http://ifa.itu.int/t/2013/iot-gsi/docs/1306/>.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون   
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**ال‍ملحقات: 2**

# ال‍ملحـق 1

**(بالرسالة ال‍معممة 15 ل‍مكتب تقييس الاتصالات)**

تقديم ال‍مساه‍مات

**ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات:** تبلغ ال‍مهلة ال‍محددة لتقدي‍م ال‍مساه‍مات اثني عشر (12) يوماً تقوي‍مياً قبل الاجتماع وبالتالي ي‍جب إرسال ج‍ميع ال‍مساه‍مات إلى مكتب تقييس الاتصالات **في** **موعد غايته 6 يونيو 2013**.

وستنشر هذه ال‍مساه‍مات في ال‍موقع الإلكتروني ل‍مبادرة IoT-GSI**.**

وينبغي إرسال ال‍مساه‍مات بالبريد الإلكتروني إلى أمانة مكتب تقييس الاتصالات ال‍معنية ب‍مبادرة IoT-GSI: [tsbiotgsi@itu.int](mailto:tsbiotgsi@itu.int).

وستنشر ال‍مساه‍مات ال‍متعلقة ب‍مبادرة IoT-GSI في العنوان التالي: <http://ifa.itu.int/t/2013/iot-gsi/docs/1306/>، وي‍مكن النفاذ إليها من الصفحة الرئيسية للمبادرة IoT‑GSI على العنوان: <http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/>.

**النماذج ال‍معيارية**: يُرجى استعمال م‍جموعة النماذج ال‍معيارية ال‍متاحة لكم لإعداد مساه‍ماتكم. وي‍مكن ال‍حصول على هذه النماذج من ال‍موقع الإلكتروني ل‍مبادرة IoT-GSI ت‍حت العنوان "موارد للمندوبين" (<http://itu.int/oth/T0A0F000010>). وينبغي أن تتضمن صفحة غلاف ج‍ميع الوثائق اسم الشخص الذي ي‍مكن الاتصال به بشأن ال‍مساه‍مة وأرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني.

**أساليب العمل وال‍مرافق ال‍متاحة**

**عقد الاجتماعات بدون استخدام الورق**: سيُدار الاجتماع بدون استخدام الورق. وستُعقد الاجتماعات وال‍مناقشات باللغة الإنكليزية.

**الشبكة ال‍محلية اللاسلكية:** يتاح للمندوبين استخدام الشبكة ال‍محلية اللاسلكية في ج‍ميع قاعات الاجتماعات بالات‍حاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤت‍مرات (CICG). وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ال‍خزائن الإلكترونية:** تتاح خزائن إلكترونية في الطابق الأرضي من مبنى مونبريان. وي‍مكنكم فتح ال‍خزانة الإلكترونية وإغلاقها باستعمال **شارة الات‍حاد** لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID). وتتاح ال‍خزانة الإلكترونية خلال فترة الاجتماع الذي ت‍حضرونه فقط، ولذلك يرجى التأكد من إفراغ ال‍خزانة قبل الساعة 23:59 في اليوم الأخير من الاجتماع.

**استعارة ال‍حواسيب ال‍محمولة:** يُتاح لدي مكتب ال‍خدمة في الات‍حاد ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) عدد م‍حدود من أجهزة ال‍حاسوب ال‍محمولة، على أساس أسبقية الطلبات ال‍مقدمة، كي يستخدمها ال‍مشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم ال‍محمولة.

**الطابعات:** تتاح طابعات في ال‍مقهى السيبراني بالطابق الثاني ت‍حت الأرض من مبنى البرج وبالطابق الأرضي من مبنى مونبريان وبالقرب من قاعات الاجتماع الرئيسية، للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك.

**الطباعة الإلكترونية:** إضافةً إلى الأسلوب "التقليدي" لطباعة الوثائق باستخدام قوائم الطابعات التي يلزم تثبيتها على حاسوب ال‍مستعمل أو جهازه، ي‍مكن الآن طباعة الوثائق من خلال البريد الإلكتروني ("الطباعة الإلكترونية"). ويتمثل الإجراء ببساطة في إرفاق الوثائق ال‍مطلوب طباعتها برسالة بريد إلكتروني ث‍م إرسال الرسالة إلى عنوان البريد الإلكتروني للطابعة ال‍مطلوبة (في شكل: [*printername*@eprint.itu.int](mailto:printername@eprint.itu.int)). ولا يلزم تثبيت أي برنامج تشغيل. وللاطلاع على مزيد من التفاصيل يُرجى الرجوع إلى العنوان <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**التسجيل**

**التسجيل**: يرجى ملاحظة أن التسجيل ال‍مسبق للمشاركين في ال‍حدث ال‍متعلق بالمبادرة IoT-GSI يجري *على الخط* مباشرة باستخدام الرابط ال‍متاح في [ال‍موقع الإلكتروني للمبادرة IoT-GSI](http://www.itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/Pages/default.aspx)**.**

ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من ات‍خاذ الترتيبات اللازمة فيما يتعلق بتنظيم ال‍حدث ال‍متعلق ب‍مبادرة IoT-GSI، سأكون م‍متناً إذا ما تفضلتم بالتسجيل في أقرب وقت م‍مكن ولكن  **في موعد لا يتجاوز** **19 مايو 2013.**

**أهم ال‍مواعيد النهائية (قبل الاجتماع)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| شهر واحد | 19 مايو 2013 | * طلبات ال‍حصول على تأشيرة دخول |
| 12 يوماً تقوي‍مياً | 6 يونيو 2013 | * ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات |

**زيارة جنيف: الفنادق وتأشيرة الدخول**

**الفنادق**: من باب التيسير، ترفق بالطي استمارة تأكيد حجز الفندق **(**النموذج 1**)**. وي‍مكن الاطلاع على قائمة الفنادق في العنوان <http://itu.int/travel/>.

**التأشيرة**: نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان ال‍حصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن أربعة (4) أسابيع** ويتم ال‍حصول عليها من ال‍مكتب (السفارة أو القنصلية) الذي ي‍مثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة في حال عدم وجود مثل هذا ال‍مكتب في بلدكم. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن ي‍مكن للات‍حاد، بناءً على طلب رس‍مي من الإدارة التي ت‍مثلونها أو الكيان الذي ت‍مثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية ال‍مختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع **الأربعة** ال‍مذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن ت‍حدد الاسم والوظيفة وتاريخ ال‍ميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين ي‍حتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل ال‍معتمد ل‍حضور الاجتماع ال‍معني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

**FORM 1 - HOTEL RESERVATION FORM**

**(to TSB Circular 15)**

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*IoT- GSI event from --------------------------------------- to ----------------------------------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) -------------------------- with (hotel) ---------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date)----------------------------- at (time) ------------- departing on (date)----------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* --------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  -----------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: ---------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -----------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AMEX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) ---------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* ---------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  --------------------------------------

## ANNEX 2

**(to TSB Circular 15)**

***IoT-GSI Draft timetable of activities of relevant Questions  
(Geneva*, 19-25 June2013*)***

|  | Wed 19 June | | | | | Thu 20 June | | | | | Fri 21 June | | | | | Sat | | Sun | | Mon 24 June | | | | | Tue 25 June | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| AM | | PM | | E | AM | | PM | | E | AM | | PM | | E |  | |  | | AM | | PM | | E | AM | | PM | | E |
| IoT-GSI TSR | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |
| JCA-IoT |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Joint session on IoT-wokplan |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| Q1/13 | 2 |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  | 1 |  |  |  |  |  | 2 |  |
| Q2/13 | 2 | X | X | X |  | X | X | X | X |  | X | X | X | X |  |  |  |  |  | X | X | 1 | X |  | X | X |  | 2 |  |
| Q3/13 | 2 |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  | X |  |  | 2 |  |
| Q11/13 | 2 |  |  |  |  | X | X | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  | 1 | X |  |  |  |  | 2 |  |
| Q25/16 | 2 |  |  | X |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  | 1 |  |  |  |  |  | 2 |  |

**SESSION TIMES (unless otherwise noted):**

**Session 1**: 09h30 - 11h00; **Session 2**: 11h30 - 13h00; **Session 3**: 14h30 - 16h00; **Session 4**: 16h30 - 18h00

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| • | **X:** | Represents a meeting session for IoT. |
| • | **E:** | Represents an evening session. |
| • | **1** | Joint session on IoT-wokplan |
| • | **2** | IoT-GSI Technical and Strategic Review (TSR). All IoT-GSI Questions will attend the TSR meeting. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_